# REGOLAMENTO (CEE) N. 1219/83 DEL CONSIGLIO

## del 17 maggio 1983

## che fissa taluni prezzi e altri importi applicabili nel settore degli ortofrutticoli per la campagna 1983/1984

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 43,

visto l'atto di adesione del 1979, in particolare l'articolo 72, paragrafo 1,

visto il regolamento (CEE) n. 1035/72 del Consiglio, del 18 maggio 1972, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore degli ortofrutticoli (1), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1738/82 (2), in particolare l'articolo 16, paragrafo 1,

visto il regolamento (CEE) n. 2511/69 del Consiglio, del 9 dicembre 1969, che prevede misure speciali per il miglioramento della produzione e della commercializzazione nel settore degli agrumi comunitari (3), modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1204/82 (4), in particolare l'articolo 7, paragrafo 2,

vista la proposta della Commissione (5),

visto il parere del Parlamento europeo (6),

visto il parere del Comitato economico e sociale (7),

considerando che, ai sensi dell'articolo 16, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 1035/72, per ciascuno dei prodotti che figurano nell'allegato II di questo regolamento e per ogni campagna di commercializzazione devono essere fissati un prezzo di base ed un prezzo di acquisto; che le campagne di commercializzazione di tali prodotti, conformemente all'articolo 1, paragrafo 3, di detto regolamento, hanno la seguente durata:

— per i cavolfiori: dal 1° maggio al 30 aprile,

— per i pomodori: dal 1° gennaio al 31 dicembre,

— per le pesche: dal 1° maggio al 31 ottobre,

— per i limoni: dal 1° giugno al 31 maggio,

— per le pere: dal 1° giugno al 31 maggio,

— per le uve da tavola: dal 1° maggio al 30 aprile,

— per le mele: dal 1° luglio al 30 giugno,

— per i mandarini: dal 1° ottobre al 15 maggio,

— per le arance: dal 1° ottobre al 15 luglio,

— per le melanzane: dal 1° gennaio al 31 dicembre,

— per le albicocche: dal 1° maggio al 31 agosto;

considerando che tuttavia, ai sensi dell'articolo 16, paragrafo 1, terzo comma, del regolamento (CEE) n. 1035/72, il prezzo di base e il prezzo d'acquisto non devono essere fissati per i periodi di scarsa commercializzazione di inizio e di fine campagna;

considerando che, al momento della fissazione dei prezzi di base e dei prezzi d'acquisto degli ortofrutticoli, occorre tener conto sia degli obiettivi della politica agricola comune, sia del contributo che la Comunità intende dare allo sviluppo armonioso del commercio mondiale; che la politica agricola comune mira in particolare ad assicurare un tenore di vita equo alla popolazione agricola, a garantire la sicurezza degli approvvigionamenti e ad assicurare ragionevoli prezzi di consegna ai consumatori;

considerando che i prezzi di base devono essere fissati in base all'andamento della media dei corsi rilevati negli ultimi tre anni sui mercati di produzione più rappresentativi della Comunità per un prodotto definito nelle caratteristiche commerciali, quali varietà o tipo, categoria di qualità, calibro e condizionamento; che i prezzi d'acquisto devono essere fissati in funzione del prezzo di base, conformemente all'articolo 16, paragrafo 3, del regolamento (CEE) n. 1035/72;

considerando che, per facilitare l'applicazione dell'articolo 19 del regolamento (CEE) n. 1035/72 in taluni Stati membri le cui varietà di arance più rappresentative sono differenti da quelle prese in considerazione per il calcolo dei prezzi di base e di acquisto, è opportuno

---

(1) GU n. L 118 del 20. 5. 1972, pag. 1.
(2) GU n. L 190 dell'1. 7. 1982, pag. 7.
(3) GU n. L 318 del 18. 12. 1969, pag. 1.
(4) GU n. L 140 del 20. 5. 1982, pag. 38.
(5) GU n. C 32 del 7. 2. 1983, pag. 29.
(6) GU n. C 96 dell'11. 4. 1983, pag. 54.
(7) GU n. C 81 del 24. 3. 1983, pag. 6.

prendere in considerazione anche queste varietà rappresentative ai fini dell'applicazione del summenzionato articolo 19;

considerando che, per quanto riguarda la Grecia, a norma dell'articolo 74 dell'atto di adesione del 1979, il ravvicinamento dei prezzi di base e dei prezzi d'acquisto applicabili in detto Stato membro si effettua secondo il ritmo di cui all'articolo 59, paragrafo 2, lettera a), e paragrafo 3, lettere a) e b), dell'atto precitato, eccezion fatta per le pere alle quali si applica il prezzo comune a decorrere dalla campagna 1983/1984, in conformità dell'articolo 60 di tale atto;

considerando che l'importo della compensazione per le arance, i mandarini, le clementine e i limoni deve essere fissato conformemente ai criteri di cui all'articolo 7, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 2511/69; che, per quanto riguarda la Grecia, conformemente all'articolo 76 dell'atto di adesione del 1979, la suddetta compensazione viene introdotta in questo Stato membro secondo il ritmo definito all'articolo 68, paragrafo 2, lettera b), dell'atto,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

*Articolo 1*

Per la campagna 1983/1984 i prezzi di base e i prezzi d'acquisto degli ortofrutticoli, i periodi nei quali essi si applicano e le qualità tipo alle quali si riferiscono sono fissati nell'allegato I.

*Articolo 2*

Per la campagna 1983/1984 l'importo della compensazione finanziaria per le arance, i mandarini, le clementine e i limoni è fissato nell'allegato II.

*Articolo 3*

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, addì 17 maggio 1983.

*Per il Consiglio*

*Il Presidente*

I. KIECHLE

*ALLEGATO I*

## PREZZI DI BASE E PREZZI D'ACQUISTO

### CAVOLFIORI

**Per il periodo dal 23 maggio 1983 al 30 aprile 1984**

| | Prezzo di base ECU/100 kg netti | Prezzo d'acquisto ECU/100 kg netti |
|---|---|---|
| Maggio | 20,80 | 9,07 |
| Giugno | 24,10 | 10,46 |
| Luglio | 21,31 | 9,19 |
| Agosto | 21,31 | 9,19 |
| Settembre | 23,08 | 9,83 |
| Ottobre | 23,97 | 10,20 |
| Novembre | 20,04 | 8,68 |
| Dicembre | 20,04 | 8,68 |
| Gennaio | 20,04 | 8,68 |
| Febbraio | 18,64 | 8,05 |
| Marzo | 19,65 | 8,43 |
| Aprile | 19,90 | 8,68 |

Questi prezzi si riferiscono:

— per i mesi di maggio, novembre, dicembre, gennaio, febbraio, marzo e aprile, ai cavolfiori «con foglie» della categoria di qualità I;

— per i mesi di giugno, luglio, agosto, settembre e ottobre, ai cavolfiori «coronati» della categoria di qualità I,

presentati in imballaggio.

### POMODORI

**Per il periodo dal 1° giugno al 30 novembre 1983**

| | Prezzo di base ECU/100 kg netti | | Prezzo d'acquisto ECU/100 kg netti | |
|---|---|---|---|---|
| | Grecia | Altri Stati membri | Grecia | Altri Stati membri |
| Giugno: prima decade | — | — | — | — |
| seconda decade | 22,13 | 29,48 | 9,25 | 12,28 |
| terza decade | 20,61 | 26,94 | 8,79 | 11,52 |
| Luglio | 19,09 | 24,40 | 7,96 | 10,13 |
| Agosto | 17,64 | 21,99 | 7,42 | 9,24 |
| Settembre | 18,40 | 23,26 | 7,72 | 9,74 |
| Ottobre | 18,84 | 24,60 | 7,81 | 10,15 |
| Novembre | 22,06 | 29,35 | 9,55 | 12,79 |

Questi prezzi si riferiscono ai pomodori dei tipi «tondo» e «costoluto» della categoria di qualità I, calibro 57/67 millimetri, presentati in imballaggio.

MELANZANE

**Per il periodo dal 1° luglio al 31 ottobre 1983**

| | Prezzo di base ECU/100 kg netti | Prezzo d'acquisto ECU/100 kg netti |
|---|---|---|
| Luglio — ottobre | 17,07 | 6,84 |

Questi prezzi si riferiscono alle melanzane:

— del tipo allungato, categoria di qualità I, calibro superiore a 40 millimetri;

— del tipo globoso, categoria di qualità I, calibro superiore a 70 millimetri,

presentate in imballaggio.

PESCHE

(escluse le pesche noci e le nettarine)

**Per il periodo dal 1° giugno al 30 settembre 1983**

| | Prezzo di base ECU/100 kg netti | | Prezzo d'acquisto ECU/100 kg netti | |
|---|---|---|---|---|
| | Grecia | Altri Stati membri | Grecia | Altri Stati membri |
| Giugno | 38,55 | 48,15 | 23,58 | 29,35 |
| Luglio — settembre | 37,13 | 45,76 | 22,83 | 28,22 |

Questi prezzi si riferiscono:

— per il mese di giugno, alle pesche della varietà Fior di maggio (May Flower), categoria di qualità I, calibro 51/61 millimetri;

— per il mese di luglio, alle pesche delle varietà Amsden, Charles Ingouf e Sant'Anna, categoria di qualità I, calibro 61/67 millimetri;

— per il mese di agosto, alle pesche delle varietà Red Haven e Fair Haven, categoria di qualità I, calibro 61/67 millimetri;

— per il mese di settembre, alle pesche della varietà J. H. Hale, categoria di qualità I, calibro 61/67 millimetri,

presentate in imballaggio.

ALBICOCCHE

**Per il periodo dal 1° giugno al 31 luglio 1983**

| | Prezzo di base ECU/100 kg netti | Prezzo d'acquisto ECU/100 kg netti |
|---|---|---|
| Giugno e luglio | 45,06 | 27,04 |

Questi prezzi si riferiscono alle albicocche della categoria di qualità I, calibro superiore a 30 millimetri, presentate in imballaggio.

LIMONI

**Per il periodo dal 1° giugno 1983 al 31 maggio 1984**

| | Prezzo di base ECU/100 kg netti | Prezzo d'acquisto ECU/100 kg netti |
|---|---|---|
| Giugno | 45,77 | 27,69 |
| Luglio | 46,78 | 28,32 |
| Agosto | 46,65 | 28,19 |
| Settembre | 41,96 | 26,79 |
| Ottobre | 39,79 | 26,54 |
| Novembre | 38,78 | 23,49 |
| Dicembre | 38,15 | 23,24 |
| Gennaio | 39,16 | 23,75 |
| Febbraio | 37,90 | 23,12 |
| Marzo | 39,29 | 23,75 |
| Aprile | 40,94 | 24,76 |
| Maggio | 41,82 | 25,27 |

Questi prezzi si riferiscono ai limoni della categoria di qualità I, calibro 53/62 millimetri, presentati in imballaggio.

PERE

(escluse le pere da sidro)

**Per il periodo dal 1° luglio 1983 al 30 aprile 1984**

| | Prezzo di base ECU/100 kg netti | Prezzo d'acquisto ECU/100 kg netti |
|---|---|---|
| Luglio | 28,53 | 14,68 |
| Agosto | 26,63 | 14,29 |
| Settembre | 25,48 | 13,67 |
| Ottobre | 26,50 | 13,67 |
| Novembre | 26,89 | 13,92 |
| Dicembre | 27,26 | 14,29 |
| Gennaio — aprile | 27,51 | 14,55 |

Questi prezzi si riferiscono:

a) per il mese di luglio, alle pere dele varietà Dr Jules Guyot e Coscia, categoria di qualità I, calibro uguale o superiore a 60 millimetri;

b) per il mese di agosto, alle pere delle varietà Dr Jules Guyot, Clapp's Favourite, Bon Chrétien Williams, Coscia e Crystallis, categoria di qualità I, calibro uguale o superiore a 60 millimetri;

c) per i mesi di settembre e ottobre:
   — alle pere delle varietà Bon Chrétien Williams, Conférence e Crystallis, categoria di qualità I, calibro uguale o superiore a 60 millimetri;
   — alle pere della varietà Passe-Crassane, categoria di qualità I, calibro uguale o superiore a 70 millimetri;

d) per il mese di novembre:
   — alle pere delle varietà Conférence, Alexandrine Douillard e Crystallis, categoria di qualità I, calibro uguale o superiore a 60 millimetri;
   — alle pere della varietà Passe-Crassane, categoria di qualità I, calibro uguale o superiore a 70 millimetri;

e) per i mesi da dicembre a aprile:
   — alle pere delle varietà Conférence e Crystallis, categoria di qualità I, calibro uguale o superiore a 60 millimetri;
   — alle pere della varietà Passe-Crassane, categoria di qualità I, calibro uguale o superiore a 70 millimetri,

presentate in imballaggio.

UVE DA TAVOLA

**Per il periodo dal 1° agosto al 31 ottobre 1983**

| | Prezzo di base ECU/100 kg netti | Prezzo d'acquisto ECU/100 kg netti |
|---|---|---|
| Agosto | 35,64 | 22,94 |
| Settembre e ottobre | 31,84 | 19,51 |

Questi prezzi si riferiscono alle uve da tavola delle varietà Regina dei vigneti, Sultanina e Regina (Mennavacca bianca, Rosaki, Dattier de Beyrouth), categoria di qualità I, presentate in imballaggio.

MELE

(escluse le mele da sidro)

**Per il periodo dal 1° agosto 1983 al 31 maggio 1984**

| | Prezzo di base ECU/100 kg netti | Prezzo d'acquisto ECU/100 kg netti |
|---|---|---|
| Agosto | 26,36 | 13,43 |
| Settembre | 26,36 | 13,43 |
| Ottobre | 26,36 | 13,55 |
| Novembre | 27,07 | 13,98 |
| Dicembre | 29,46 | 15,09 |
| Gennaio — maggio | 31,86 | 16,19 |

Questi prezzi si riferiscono:

a) per il mese di agosto alle mele della varietà James Grieve, categoria di qualità I, calibro uguale o superiore a 70 millimetri:

b) per il mese di settembre:
   — alle mele delle varietà James Grieve, Golden Delicious, Red Delicious e Starking Delicious, categoria di qualità I, calibro uguale o superiore a 70 millimetri;
   — alle mele della varietà Reine des reinettes, categoria di qualità I, calibro uguale o superiore a 65 millimetri;

c) per i mesi da ottobre a marzo, alle mele delle varietà Golden Delicious, Red Delicious e Starking Delicious, categoria di qualità I, calibro uguale o superiore a 70 millimetri;

d) per i mesi di aprile e maggio, alle mele della varietà Golden Delicious, categoria di qualità I, calibro uguale o superiore a 70 millimetri,

presentate in imballaggio.

MANDARINI

**Per il periodo dal 16 novembre 1983 al 28 febbraio 1984**

| | Prezzo di base ECU/100 kg netti | | Prezzo d'acquisto ECU/100 kg netti | |
|---|---|---|---|---|
| | Grecia | Altri Stati membri | Grecia | Altri Stati membri |
| Novembre (dal 16 al 30) | 42,84 | 46,46 | 28,14 | 30,55 |
| Dicembre | 42,54 | 46,08 | 27,13 | 30,04 |
| Gennaio | 42,13 | 45,58 | 27,11 | 29,28 |
| Febbraio | 40,78 | 43,92 | 26,70 | 28,77 |

Questi prezzi si riferiscono ai mandarini della categoria di qualità I, calibro 54/64 millimetri, presentati in imballaggio.

ARANCE DOLCI

**Per il periodo dal 1° dicembre 1983 al 31 maggio 1984**

| | Prezzo di base ECU/100 kg netti | | Prezzo d'acquisto ECU/100 kg netti | |
|---|---|---|---|---|
| | Grecia | Altri Stati membri | Grecia | Altri Stati membri |
| Dicembre | 36,42 | 42,12 | 23,70 | 27,42 |
| Gennaio | 34,01 | 38,57 | 22,50 | 25,65 |
| Febbraio | 34,44 | 39,19 | 22,85 | 26,16 |
| Marzo | 35,73 | 41,10 | 23,02 | 26,41 |
| Aprile e maggio | 36,16 | 41,73 | 23,19 | 26,66 |

Questi prezzi si riferiscono:

— per il mese di dicembre, alle arance della varietà Moro, categoria di qualità I, calibro 67/80 millimetri, presentate in imballaggio.

Tuttavia le constatazioni di cui all'articolo 19, paragrafi 1 e 3, del regolamento (CEE) n. 1035/72 sono effettuate anche in base ai corsi constatati sui mercati rappresentativi alla produzione per le arance della varietà Navel, categoria di qualità I, calibro 67/80 millimetri, presentate in imballaggio; in tale caso ai corsi, eventualmente diminuiti del costo d'imballaggio che vi è incluso, si applica un coefficiente di 1,11;

— per i mesi da gennaio a maggio, alle arance delle varietà Sanguinello e Navel, categoria di qualità I, calibro 67/80 millimetri, presentate in imballaggio.

Tuttavia per i mesi di gennaio e febbraio la constatazione di cui all'articolo 19, paragrafi 1 e 3, del regolamento (CEE) n. 1035/72 sono effettuate anche in base ai corsi constatati sui mercati rappresentativi alla produzione per le arance della varietà Moro, categoria di qualità I, calibro 67/80 millimetri, presentate in imballaggio; in tale caso ai corsi, diminuiti eventualmente del costo d'imballaggio che vi è incluso, si applica un coefficiente di 0,90.

*NB:* I prezzi di cui al presente allegato non comprendono l'incidenza del costo dell'imballaggio nel quale è presentato il prodotto.

*ALLEGATO II*

**Importo della compensazione finanziaria per la campagna di commercializzazione 1983/1984**

| *Grecia* | *Altri Stati membri* | |
|---|---|---|
| 8,78 | 15,30 | ECU per 100 chilogrammi netti per le arance delle varietà Moro, Tarocco, Ovale calabrese, Belladonna, Navel, Valencia late; |
| 7,53 | 13,13 | ECU per 100 chilogrammi netti per le arance della varietà Sanguinello; |
| 4,96 | 8,65 | ECU per 100 chilogrammi netti per le arance delle varietà Sanguigno e Biondo comune; |
| 7,44 | 12,89 | ECU per 100 chilogrammi netti per i mandarini; |
| 3,33 | 4,82 | ECU per 100 chilogrammi netti per le clementine; |
| 4,06 | 5,89 | ECU per 100 chilogrammi netti per i limoni. |

*NB:* La compensazione finanziaria viene concessa soltanto per i prodotti delle categorie di qualità Extra e I.